

## الواحة كابيتال ش.م.ع.



الواحة كابيتال  
Waha Capital

التقارير والبيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

الصفحة

المحتويات

١	معلومات عن الشركة
٣ - ٢	مراجعة المالية التشغيلية
٤	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٥	بيان الدخل الموجز الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
٧	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٨	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٩ - ١٠	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
١١ - ١٩	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

## معلومات عن الشركة

### مجلس الإدارة

سعادة السيد/ حسين التوييس

رئيس مجلس الإدارة

سعادة السيد/ سيف الهاجري

نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد/ أبو بكر خوري

أعضاء مجلس الإدارة

السيد/ كارلوس عبيد

السيد/ فهد سعيد الرقانى

السيد/ خالد الماس

السيد/ منصور الملا

السيد/ سالم راشد النعيمي

الرئيس التنفيذي

### المركز الرئيسي

ص ب ٢٨٩٢٢

الطابق الرابع، مبنى سي ٢

الأبراج الستة، البطين

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

### المدققون

كي بي ام جي لوار جلف ليمتد

ص ب ٧٦١٣

الطابق ١٦، برج الصقر

شارع النصر

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

## المراجعة المالية والتشغيلية

بناءً على الأداء و النتائج المتميزة لعام ٢٠١٠، مضت الواحة كابيتال قدمًا في فترة التسعة أشهر الأولى من عام ٢٠١١ في نموها من خلال التوسيع في قاعدة استثمارات صلبة في إمارة أبوظبي و سائر أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة و لا سيما العالم. و تحرص الواحة على أن تحقق لمساهميها النمو الراسخ و القيمة الطويلة الأمد عبر استراتيجية التنويع في بناء استثماراتها.

إن استراتيجية الواحة مستوحاة من الرؤية الاقتصادية ٢٠٣٠ لإمارة أبوظبي ، و التي تتطلع إلى تطوير اقتصاد إمارة أبوظبي من خلال التوسيع في القطاعات الانفطية و التركيز على القطاعات القائمة على المعرفة والمهارات العالية.

أبرمت الواحة بنجاح، في الفترة المنقضية من عام ٢٠١١، إتفاقية تسهيلات مصرافية بقيمة ٥٠٥ مليون دولار أمريكي، و ذلك من أحد عشر مصرفاً محلياً و إقليمياً و دولياً. لقد تمت هذه الإتفاقية بتنظيم من شركة الواحة كابيتال و تستمر لمدة ثلاثة سنوات.

و تستكمل الواحة بحثها عن فرص استثمارية متعددة، متمثلة و بشكل خاص في قطاع سفن الإمداد البحري و التي تعنى بمجال صناعة النفط و الغاز، مما سيمكن الواحة من الاستفادة من خبراتها الحالية في هذا المجال و من زيادة التنويع في استثماراتها في مختلف القطاعات الاقتصادية.

و لا تزال الواحة تقوم بدراسة احتمالية إصدار المرحلة الأولى من سندات أو صكوك إلزامية التحويل إلى أسهم بقيمة ٥٠٠ مليون درهم. كانت الواحة قد حصلت العام الماضي على موافقة جمعيتها العمومية لإصدار سندات أو صكوك إلزامية التحويل إلى أسهم بقيمة مليار درهم. و تؤمن الواحة بأن إصدار هذه السندات سيقوم بتعزيز المركز المالي للشركة و سيدعم خطط توسيعها المستقبلية و مشاريعها الحيوية على نطاق واسع من القطاعات الاقتصادية، مع العلم أن شركة الواحة تملك حالياً من القدرة التمويلية ما يكفي للوفاء بالتزاماتها الراهنة.

لقد استكملت المجموعة مسارها في تطوير مشروع "المركز"، و هو مشروع تطوير صناعي في مدينة أبوظبي. لقد قامت المجموعة بإنتهاء من أعمال الأساسات و البناء لـ ٩٠,٠٠٠ متر مربع من الوحدات الصناعية الخفيفة، و قد شارت على استكمال أعمال البنية التحتية الازمة في حوض قدره ١,٥ مليون متر مربع و الذي يشكل المرحلة الأولى من المشروع. تتطلع المجموعة إلى تسلیم الجزء الأول من الوحدات الصناعية خلال الربع الأخير من العام الجاري.

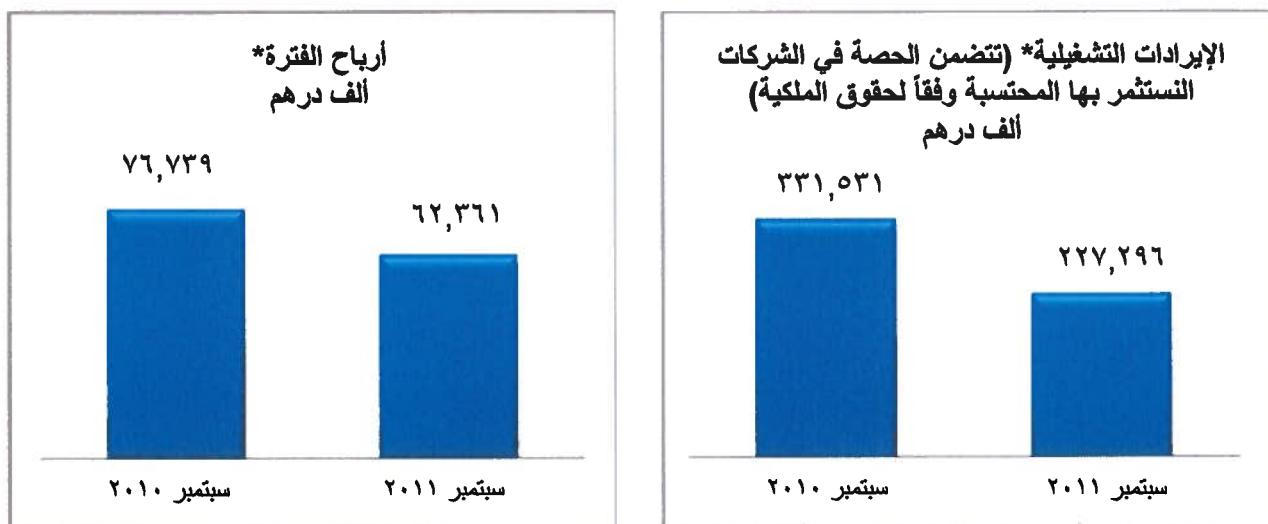
حققت المجموعة، في فترة التسعة أشهر الأولى من عام ٢٠١١، أرباحاً صافية وصلت إلى ٦٢,٤ مليون درهم، مقارنة بـ ٧٦,٧ مليون درهم في الفترة المقابلة من عام ٢٠١٠.

بلغ إجمالي الإيرادات التشغيلية (متضمنة الحصة في أرباح الشركات المستثمر بها المحاسبة وفقاً لحقوق الملكية)، لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، ٢٢٧,٣ مليون درهم، مقارنة بـ ٣٣١,٥ مليون درهم خلال نفس الفترة من السنة السابقة. وكان ذلك ناجماً في المقام الأول عن إعادة تنظيم أعمال التأجير و توحيد الإستثمارات في قطاع الطيران خلال الربع الأخير من العام الماضي.

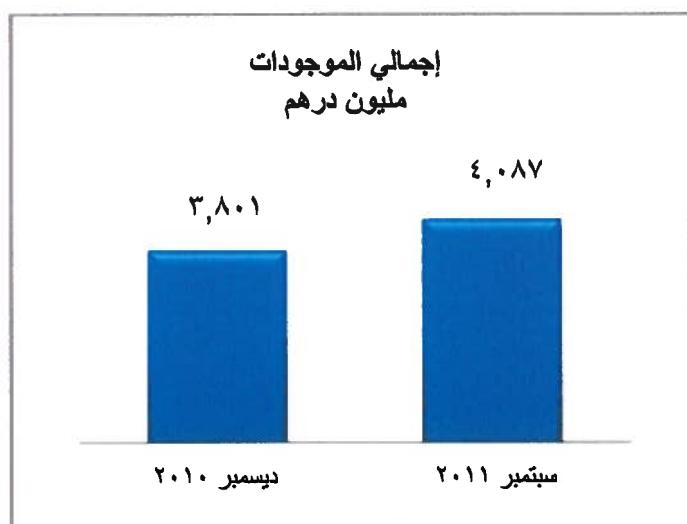
بلغت التكاليف التشغيلية ٩٣,٩ مليون درهم، مقارنة بـ ١٨٤,٧ مليون درهم خلال نفس الفترة من السنة السابقة، و يعد هذا الانخفاض نتيجة إعادة تنظيم أعمال التأجير و توحيد الإستثمارات في قطاع الطيران خلال الربع الأخير من العام الماضي.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ بلغ إجمالي الموجودات لشركة الواحة كابيتال قيمة و قدرها ٤,١ مليار درهم، مقارنة بـ ٣,٨ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. وبنهاية التسعة أشهر الأولى من السنة، كان لدى الشركة إلتزامات إستثمارية بقيمة ١٢٧,٠ مليون درهم وإلتزامات رأسمالية بقيمة ٣٨٦,٨ مليون درهم لمشروع المركز.

المراجعة المالية والتشغيلية (تابع)



\*لفترة التسعة أشهر المنتهية.




الرئيس التنفيذي

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين  
الواحة كابيتال ش.م.ع.

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة الواحة كابيتال، شركة مساهمة عامة، ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكذلك بيان الدخل الشامل الموجز الموحد ذات الصلة (الذي يشتمل على بيان الدخل الشامل الموجز الموحد وبيان الدخل الموجز الموحد المنفصل) وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ (المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ حول "التقارير المالية المرحلية". تنصيص مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً لأعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنتطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على القيام باستفسارات، بصورة رئيسية من الموظفين المعنيين بالأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق المنفذ وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن أعمال المراجعة لا تتمكن من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال أعمال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نندي رأياً تدقيقاً.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباها ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المالية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

٢٧ أكتوبر ٢٠١١

كي بي إم جي  
شاراد بهنداري  
شريك  
رقم التسجيل ٢٦٧

# الواحة كابيتال ش.م.ع.

## بيان الدخل الموجز الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر  
(كافة المبالغ بالآف الدرهم مالم يذكر خلاف ذلك)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)	إيضاح (مراجعة)	
١٢٨,٤٤٨	٣٥,١٠٠	٢٨١,٥٠٧	٨٠,٠٧٧		الإيرادات التشغيلية
(٥,٦٣٧)	٤٤,٣٨٥	٥٠,٠٢٤	١٤٧,٢١٩	٧	الحصة في الأرباح من شركات مستثمر بها محاسبة وفقاً لحقوق الملكية
(٥٩,٢٧٧)	(٣٢,٦٢٤)	(١٨٤,٦٧٦)	(٩٣,٩٠٧)		المصروفات التشغيلية
(٢٦,٤٩٧)	(١٩,٦٩٨)	(٦٨,٧٩٣)	(٦٩,٧٧١)		مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
٣٧,٠٣٧	٢٧,١٦٣	٧٨,٠٦٢	٦٣,٦١٨		الأرباح التشغيلية
٢٩٦	(٥٨٤)	(١,٣٢٣)	(١,٢٥٧)		(مصاريف)/(إيرادات أخرى)
٣٧,٣٣٣	٢٦,٥٧٩	٧٦,٧٣٩	٦٢,٣٦١		أرباح الفترة
٠,٠٢٠	٠,٠١٤	٠,٠٤١	٠,٠٣٣	٥	ربحية السهم الأساسية والمخففة (درهم)

تشمل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

**بيان الدخل الشامل الموجز الموحد**

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر  
(كافة المبالغ بآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)	أرباح الفترة
٣٧,٣٣٣	٢٦,٥٧٩	٧٦,٧٣٩	٦٢,٣٦١	
٥,٤٤٢	(٦,٤٠٧)	٥١	(٢,٥٥٧)	الإيرادات الشاملة الأخرى
-	-	-	(٣,٠٢٧)	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع
-	-	(٩,٠٠٠)	(٩,٠٠٠)	الحصة في الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحولات التدفقات النقدية لشركات مستمرة بها محاسبة وفقاً لحقوق الملكية
<b>٤٢,٧٧٥</b>	<b>٢٠,١٧٢</b>	<b>٦٧,٧٩٠</b>	<b>٤٧,٧٧٧</b>	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
<b>إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة</b>				

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

# الواحة كابيتال ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموجز الموحد  
(كافة المبالغ بآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

الموارد	إيضاح	كم في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقة)	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)
عقارات استثمارية	٦	٢٧٤,٢٦٠	٤٠٨,٠٧٠
سفن		٨٩,١٧٩	٨٧,٦٣٢
استثمارات في عقود تأجير تمويلية		٤١,٩٩٦	٣٩,٠٠٣
قروض استثمارية		٤٩١,٢٠٣	٤٥٧,٤٤١
استثمارات في شركات مستثمر بها			
محتسبة وفقاً لحقوق الملكية	٧		
استثمارات متاحة للبيع		٢,٢٠٢,٦٦٢	٢,٣٧٠,١٥٢
تكليف المشاريع		٦٨,٨٨	٦٧,٦٥٥
آلات ومعدات		٨,٠٣٣	٣٢,٢٤١
المخزون		٨,٩٥٦	٦,٥٠٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة		٦٧,٣٠٧	٢٢,٨٢٧
من خلال الأرباح أو الخسائر			
النقد المحتجز		٧٥,٩٩١	١٨٥,٦٦٥
ذمم مدينة تجارية وأخرى		١٤,٥٧٠	١٧,٧٩٢
النقد وما يعادله		١٨٩,٦٥٠	١٨٥,٦٦١
		٢٦٨,٦٥٤	٢٠٦,١٥٣
اجمالي الموارد		<u>٣,٨٠٠,٥٤٩</u>	<u>٤,٠٨٦,٧٩٦</u>
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية			
رأس المال	٨	١,٧٣٢,٥٠٠	١,٨٩٧,٠٨٨
احتياطي قانوني		٨٩,٥١٩	٨٩,٥١٩
احتياطي القيمة العادلة		١,٠٩١	(١,٤٦٦)
احتياطي التحوط		٣,٠٢٧	-
أرباح محتجزة		٣١٥,١٧٤	١٥١,٩٧٢
المطلوبات		<u>٢,١٤١,٣١١</u>	<u>٢,١٣٧,١١٣</u>
قرض			
ذمم دائنة تجارية وأخرى		١,٥١٧,٦٣٣	١,٧٢٧,١٣٣
		١٤١,٦٠٥	٢٢٢,٥٥٠
اجمالي حقوق الملكية والمطلوبات		<u>٣,٨٠٠,٥٤٩</u>	<u>٤,٠٨٦,٧٩٦</u>

لقد تم التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بتاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١١ من قبل مجلس الإدارة وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
 (كافة المبالغ بآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

الإجمالي	أرباح متحجزة	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي التحوط	احتياطي القانوني	رأس المال	إيضاح	
١,٩٣٧,٨١١	٢٩٦,٨٦٩	١,٣٣٢	-	٦٤,٦١٠	١,٥٧٥,٠٠٠		٢٠١٠ في ١ يناير
٦٧,٧٩٠	٦٧,٧٣٩	٥١	-	-	-		إجمالي الدخل الشامل المعاملات مع ملاك الشركة، المعترف بها مباشرة ضمن حقوق الملكية
(٣٩,٣٧٥)	(١٩٦,٨٧٥)	-	-	-	١٥٧,٥٠٠	١٠	توزيعات الأرباح
<u>١,٩٦٦,٢٢٦</u>	<u>١٦٧,٧٣٣</u>	<u>١,٣٨٣</u>	<u>-</u>	<u>٦٤,٦١٠</u>	<u>١,٧٣٢,٥٠٠</u>		٢٠١٠ في ٣٠ سبتمبر
٢,١٤١,٣١١	٣١٥,١٧٤	١,٠٩١	٣,٠٢٧	٨٩,٥١٩	١,٧٣٢,٥٠٠		٢٠١١ في ١ يناير
٤٧,٧٧٧	٥٣,٣٦١	(٢,٥٥٧)	(٣,٠٢٧)	-	-		إجمالي الدخل الشامل المعاملات مع ملاك الشركة، المعترف بها مباشرة ضمن حقوق الملكية
(٥١,٩٧٥)	(٢١٦,٥٦٣)	-	-	-	١٦٤,٥٨٨	١٠	توزيعات الأرباح
<u>٢,١٣٧,١١٣</u>	<u>١٥١,٩٧٢</u>	<u>(١,٤٦٦)</u>	<u>-</u>	<u>٨٩,٥١٩</u>	<u>١,٨٩٧,٠٨٨</u>		٢٠١١ في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

**بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد**

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر  
(كافة المبالغ بآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

٢٠١٠ (مراجعة)	٢٠١١ (مراجعة)	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٧٦,٧٣٩	٦٢,٣٦١	أرباح الفترة
٨٨,٩٣٢	٦,٣٧٧	تعديلات لـ :
٤٩,٠١٥	٤٤,٨١٠	الاستهلاك
٦,٧١٦	(١,٥٦٢)	فوائد على القروض
(٥٧٣)	(٨١)	(أرباح) / خسائر المشتقات
(٢٥,٢٢٣)	(١٩,٤٨٤)	فوائد على ودائع مصرافية
(٣,١٠٨)	(٢,٨٢٥)	إيرادات فوائد من قروض إستثمارية
(٥٠,٠٢٤)	(١٤٧,٢١٩)	إيرادات فوائد من استثمارات في عقود تأجير تمويلية
٢,٠٥٤	-	الحصة في الأرباح من شركات مستثمر بها وفقاً لحقوق الملكية
(٩,٠٠٠)	(٩,٠٠٠)	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
٤,٦٤٩	١٣,٨٥٩	اتعاب أعضاء مجلس الإدارة
١,٠٣٩	-	اطفاء وشطب تكاليف المشاريع
٢,٠١٨	١,٤٦٧	شطب أعمال تطوير قيد الإنجاز
٧٥,٢٥٣	٥٥,٣٦٦	خسائر من تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة
٥,٨١٨	٥,٨١٨	من خلال الأرباح أو الخسائر
٥,٣٣٠	٤,٩٤٠	دفعات مستلمة من قروض استثمارية
-	٤٤,٤٨٠	دفعات مستلمة من عقود تأجير تمويلية
(٧,٢٩١)	٢,٨٦٩	توزيعات من الشركات المستثمر بها وفقاً لحقوق الملكية
(١٩,٧١٧)	(٣٤,٧٤٥)	التغيرات في رأس المال العامل:
<hr/> ٢٠٢,٦٢٧	<hr/> ٢٧,٤٣١	التغير في المخزون
		التغير في الذمم المدينة التجارية والأخرى
		التغير في الذمم الدائنة التجارية والأخرى
		<b>صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>

**بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (تابع)**

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر  
(كافة المبالغ بآلاف الدرهم مالم يذكر خلاف ذلك)

٢٠١٠ (مراجعة)	٢٠١١ (مراجعة)
(٢٩٤,٥٠٣)	-
(١٠٦,٦٦٢)	(٢٧,٧٧٥)
(٣٣,٠١٢)	(١,٩٥٠)
(٧,١٧٨)	(٦,٥٠٠)
١,٥٨٦	٤,٨٣٧
(٦٣٢)	(٢,٥٨٧)
(٣١,٨١٠)	(١٢٩,٢١٢)
(٦,٩١٤)	(٤٢٨)
٥,٨٨٧	(٣,٢٢٢)
٧٤٨	٨١
<b>(٤٧٢,٤٩٠)</b>	<b>(١٦٦,٧٥٦)</b>
٦,٨٠٢	(٣٨,٠٦٧)
(٣٩,٣٧٥)	(٥١,٩٧٥)
(٤٩,٦٨٨)	(٤٢,٦٣٤)
١,١٢٧,٣٢٥	١,٣٢٣,٣٤٤
(٩٨٠,٨٥٠)	(١,١١٣,٨٤٤)
٥٠,٦١٠	٧٦,٨٤٤
(٢١٩,٢٥٣)	(٦٢,٥٠١)
٣٢٥,٢٦٦	٢٦٨,٦٥٤
<b>١٠٦,٠١٣</b>	<b>٢٠٦,١٥٣</b>

**صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية**

**التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية**

تكاليف مشاريع مدفوعة  
توزيعات أرباح مدفوعة  
فوائد مدفوعة على القروض  
قروض تم الحصول عليها  
قروض تم سدادها

**صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية**

صافي النقص في النقد وما يعادله  
النقد وما يعادله في ١ يناير

النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

# الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
(كافة المبالغ بآلاف الدرهم مالم يذكر خلاف ذلك)

## ١ معلومات حول الشركة

شركة الواحة كابيتال ش.م.ع. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة تم تأسيسها في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب المرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر بتاريخ ٢٠ مايو ١٩٩٧ وقد تأسست بتاريخ ١٢ يوليو ١٩٩٧.

تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ على الشركة وشركتها التابعة (و يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") وحصة المجموعة في الشركات الزميلة والشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة.

تزاول المجموعة أنشطة إستثمارية متمثلة في قطاع التأجير الجوي و القطاع البحري، كما تمارس أنشطة تطوير العقارات و الخدمات المالية.

يتم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ على الموقع الإلكتروني [www.wahacapital.ae](http://www.wahacapital.ae) ، كما أنها متحدة أيضاً عند الطلب لدى المكتب المسجل للشركة، ص. ب. ٢٨٩٢٢ ، الطابق الرابع ، مبنى أصيل ، الأبراج الستة، البطين، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

## ٢ بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ -"التقارير المالية المرحلية". وهي لا تتضمن كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة ويعتبر قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة

تتوافق السياسات المحاسبية ومبادئ إدارة المخاطر وطرق الاحتساب المطبقة من قبل المجموعة في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات المطبقة من قبل المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ، باستثناء تطبيق تعديل في أحد المعايير كما هو مبين في الإيضاح ٣ (أ).

يتطلب إعداد هذه البيانات المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات أو الافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. توافق الأحكام والتقديرات والافتراضات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك المطبقة عند إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ، باستثناء عندما تقوم الحصة المنسوبة إلى نتائج إحدى الشركات الزميلة المدرجة في سوق الأوراق المالية، في حالة عدم توفر المعلومات ذات الصلة بسبب موانع قانونية، على أساس معدل الأرباح المقدرة للربع الماضي، وسيتم إدراج الفرق بين النتائج المتوقعة والنتائج الفعلية في الربع التالي.

### (أ) المعايير و التعديلات و التفسيرات الجديدة التي تم تطبيقها

قامت المجموعة خلال الفترة بتطبيق المعيار التالي على الفترات المحاسبية التي تبدأ في أو ما بعد ١ يناير ٢٠١١.

### (١) المعيار المحاسبي الدولي ٢٤ "الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة"

إن المعيار المحاسبي الدولي ٢٤ "الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة" المراجع يعدل تعريف الأطراف ذات العلاقة ويستثنى من ذلك الشركات المرتبطة بالحكومة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

(كافة المبالغ بآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

#### ٤ التوحيد

##### (١) الشركات التابعة

لقد تم توحيد البيانات المالية للشركات التالية ("الشركات التابعة") في هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.

الشركات التابعة	بلد التأسيس	حصة المجموعة
الواحة للتاجير ش.م.ع	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١١ ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ديسمبر
الواحة لاند ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠
الواحة ماريتايم ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠
وكالة الواحة ماريتايم ذ.م.م. **	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠
الواحة للاستثمارات المالية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - الثانية	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - الثالثة	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - الرابعة	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - الخامسة	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - السادسة	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - السابعة	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - الثامنة	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - التاسعة	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - العاشرة	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - الحادية عشر	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - الثانية عشر	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - الخامسة عشر	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير المحدودة - السادسة عشر	جزيرة من	%١٠٠
الواحة للتاجير الدولية (الولايات المتحدة) انك او فيكتسون المحدودة*	الولايات المتحدة الامريكية	%١٠٠
برونالي تريدينج المحدودة*	جمهورية ايرلندا	%١٠٠
تشارلي للتاجير المحدودة - الخامسة عشر *	جمهورية قبرص	%١٠٠
نوفبر آر جي للتاجير المحدودة	جزر الكaiman	%١٠٠
او سكار آر جي للتاجير المحدودة	جزر الكaiman	%١٠٠
فيكتور للتاجير المحدودة *	جزر الكaiman	%١٠٠
كلير جت للتاجير المحدودة *	جمهورية ايرلندا	%١٠٠
فاست جت للتاجير المحدودة *	فرنسا	%١٠٠
هينرك للتاجير المحدودة	جزر كaiman	%١٠٠
تاماريند للتاجير المحدودة	جزر كaiman	%١٠٠
الواحة للتاجير (ايRLAND رقم ٢) المحدودة	جمهورية ايرلندا	%١٠٠
الواحة للاستثمار رقم ١ المحدودة	جزر الكaiman	%١٠٠
الواحة للاستثمار رقم ٢ المحدودة	جزر الكaiman	%١٠٠
الواحة (كaiman ١) للتاجير المحدودة	جزر الكaiman	%١٠٠
بيتنيسولا للاستثمارات المحدودة	جزء الكaiman	%١٠٠
او إل إس بي في المحدودة *	جمهورية قبرص	%١٠٠
الواحة فلوت للتاجير رقم ٢ المحدودة *		

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

(كافأة المبالغ بآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

### ٤ التوحيد (تابع)

#### (أ) الشركات التابعة (تابع)

الشركات التابعة	بلد التأسيس	حصة المجموعة
		٢٠١١
		٣١ ديسمبر
الواحة اوفسور للخدمات البحرية *	جزر الكaimان	%١٠٠
الواحة ايه في كوبيراتيف يو ايه *	هولندا	%١٠٠
الواحة ايه في هولدنكر بي . في *	هولندا	%١٠٠
الواحة ايه في بارتسبيشنز بي في *	هولندا	%١٠٠
الواحة الفا موريشيوس المحدودة *١	موريشيوس	%١٠٠
الواحة الفا موريشيوس المحدودة *٢	موريشيوس	%١٠٠
الواحة للخدمات المالية (ابوظبي) المحدودة	جزر الكaimان	%١٠٠
الواحة للخدمات المالية المشتركة المحدودة	جزر الكaiman	%١٠٠
الواحة ١ المحدودة *	جزر الكaiman	%١٠٠
الواحة ٢ المحدودة *	جزر الكaiman	%١٠٠
الواحة ميرميد المحدودة *	جزر الكaiman	%١٠٠
الواحة شب انفستمنت ذ.م.م *	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠
الواحة آيه سي كوبيراتيف يو ايه	هولندا	%١٠٠

\* محتفظ بها بطريقة غير مباشرة من خلال شركات تابعة.

\*\* معروفة سابقاً باسم الواحة إبشيال ماريتابيم يوتتش ذ.م.م.

#### (ب) استثمارات في شركات مستثمر بها محاسبة وفقاً لحقوق الملكية

لدى المجموعة الحصص التالية في الشركات المستثمر بها والمحاسبة وفقاً لحقوق الملكية:

الشركات	بلد التأسيس	حصة المجموعة
		٢٠١١
		٣١ ديسمبر
<b>(١) الشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة</b>		
شركة المدينة الصناعية للتبريد	الإمارات العربية المتحدة	%٢٧,٥
مشروع ولف أ ٣٤٠ ذ.م.م	الولايات المتحدة الأمريكية	%٥٠
صندوق مينا للبنية التحتية (المحدود)	الإمارات العربية المتحدة	%٣٣,٣
شركة دنيا فاينانس ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	%٢٥
مينا هولدنكر المحدودة	جزر الكaiman	%٣٣,٣
ايرلافت للتأجير المحدودة	جزيرة مان	%٦٠

#### (٢) الشركات الزميلة

بنكأدكس شركة مساهمة بحرينية	مملكة البحرين	%٤٦,٩
أبراج أكوا إس بي في ليمند (محتفظ بها بصورة غير مباشرة من خلال أو إل إس بي في المحدودة)	جزر الكaiman	%٤٩
ايركاب هولدنكر إن في سراج للتمويل ش.م.خ	هولندا	%٢٠
ايركاب هولدنكر إن في سراج للتمويل ش.م.خ	الإمارات العربية المتحدة	-

# الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
 كافة المبالغ بآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك

## ٥ ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم من خلال تقسيم الأرباح المنسوبة للمساهمين العاديين على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة (بما في ذلك أسهم العلاوة).

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٢٠١٠ سبتمبر ٣٠ (مراجعة)	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٢٠١١ سبتمبر ٣٠ (مراجعة)	الأرباح المنسوبة إلى المساهمين العاديين عدد الأسهم العادية المصدرة ربحية السهم (درهم)
٧٦,٧٣٩	٦٢,٣٦١	
<u>١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠</u>	<u>١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠</u>	
<u>٠,٠٤١</u>	<u>٠,٠٣٣</u>	

## ٦ العقارات الاستثمارية

الإجمالي	أعمال تطوير قيد الإنجاز	الأراضي	
١٧٧,٨٨٩	١٧,٨٨٩	١٦٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
٩٢,٤١٠	٩٢,٤١٠	-	الإضافات*
٥,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	أرباح القيمة العادلة
(١,٠٣٩)	(١,٠٣٩)	-	المشطوبات
<u>٢٧٤,٢٦٠</u>	<u>١٠٩,٢٦٠</u>	<u>١٦٥,٠٠٠</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدفقة)
<u>١٣٣,٨١٠</u>	<u>١٣٣,٨١٠</u>	<u>-</u>	الإضافات *
<u>٤٠٨,٠٧٠</u>	<u>٢٤٣,٠٧٠</u>	<u>١٦٥,٠٠٠</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)

\* تشمل الإضافات على تكاليف إقراض تصل إلى ٤,٥٩٨ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,٠٧٨؛ ٢٠١١: ١,٠٠٠ درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافأة المبالغ بآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

٧ استثمارات في شركات مستثمر بها محاسبة على أساس حقوق الملكية

فيما يلي حركة الاستثمار في الشركات المستثمر بها المحاسبة على أساس حقوق الملكية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)
١,٠٨٥,٦٠٨	٢,٢٠٢,٦٦٢
١,٨٠٧,٠٣١	٢٧,٧٧٥
(٧٨٥,٦٤٨)	-
٩٨,٦٦٠	١٤٧,٢١٩
٢,٧٠٠	(٢,٥٦٤)
(٥,٦٨٩)	(٤,٩٤٠)
<u>٢,٢٠٢,٦٦٢</u>	<u>٢,٣٧٠,١٥٢</u>

كما في ١ يناير  
الإضافات  
الاستبعادات  
الحصة من الأرباح  
الحصة من احتياطيات حقوق الملكية  
التوزيعات المستلمة

٨ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)
<u>١,٧٣٢,٥٠٠</u>	<u>١,٨٩٧,٠٨٨</u>

المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل:  
١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٠: ١,٧٣٢,٥٠٠,٠٠٠)  
سهم) بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (راجع الإيضاح (١٠)

٩ الدعم الدائنة التجارية والأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)
١,٦٣٣	٢,٤٩٩
٦٤	٢٥
٧,٧٥٣	١٤,٥٢٧
٢٦,٩٦٢	١٣٥,٨٧٧
١,٦٠٠	-
١٠٣,٥٩٣	٦٩,٦٢٢
<u>١٤١,٦٠٥</u>	<u>٢٢٢,٥٥٠</u>

الدعم الدائنة التجارية  
إيرادات عقود الإيجار المستلمة مقدماً  
الفوائد المستحقة عن القروض  
المطلوبات المشتقة  
احتياطيات صيانة خاصة بالمستأجرين وودائع تأمينية  
الدعم الدائنة والمستحقات الأخرى

## (إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع) (كافة المبالغ بآلاف الدرهم مالم يذكر خلاف ذلك)

### ١٠ توزيعات الأرباح

وافق المساهمون في الاجتماع السنوي المنعقد في ٢٨ مارس ٢٠١١ على توزيعات أرباح بمبلغ ٥١,٩٨ مليون درهم وأسهم علاوة بقيمة ١٦٤,٦ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: توزيعات أرباح بمبلغ ٣٩,٣٨ مليون درهم وأسهم علاوة بقيمة ١٥٧,٥ مليون درهم).

### ١١ تقارير القطاعات التشغيلية

لدى المجموعة أربعة قطاعات يصدر بشأنها تقارير، مبين أدناه وحدات الأعمال الاستراتيجية لدى المجموعة. تقوم وحدات الأعمال الاستراتيجية بتقديم منتجات وخدمات مختلفة، وتتم إدارتها بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تقنيات واستراتيجيات تسويق مختلفة. فيما يتعلق بكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية، يقوم الرئيس التنفيذي بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية، بشكل شهري على الأقل.

#### قطاع التأجير

يمثل قطاع التأجير عمليات المجموعة وبصورة رئيسية في قطاع الطيران.

#### القطاع البحري

يمثل القطاع البحري عمليات المجموعة واستثماراتها في القطاع البحري.

#### الخدمات المالية

يمثل قطاع الخدمات المالية عمليات المجموعة في الخدمات المالية والاستثمارات في المؤسسات المالية المتعددة.

#### قطاع العقارات

يمثل قطاع العقارات عمليات المجموعة في مشاريع تطوير العقارات.

**بيانات حول البيانات المالية المرجنة الموحدة (تابع)  
كافة المبالغ بآلاف الدرهم مالم يذكر خلاف ذلك)**

**١١ تقرير القطاعات (تابع)**

البيانات المالية الموحدة	الخدمات التجارية	الخدمات المالية	التجاري	البعري	المعارض	التأثير				
							٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤
٢٠١١	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨
٢٠١٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٠١٣	٧٧,٥٠٧	٨٠,٧٧٠	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٠١٤	٥٠,٠٤٢	٦١٩	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٠١٥	٦١٩,٣٦٦	٦١٩,٣٦٦	(٥٩,٥٩٤)	(٧٧)	(٥٥)	(٥٤)	(٥٣)	(٥٢)	(٥١)	(٥٠)
٢٠١٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٠١٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٠١٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

البيانات المالية الموحدة										
٣١ ديسمبر										
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
(متقدمة)										
٣,٨٠,٥٤٩	٤,٤٠,٦٧٦	٤,٤٠,٦٧٦	٤,٤٠,٦٧٦	٤,٤٠,٦٧٦	٤,٤٠,٦٧٦	٤,٤٠,٦٧٦	٤,٤٠,٦٧٦	٤,٤٠,٦٧٦	٤,٤٠,٦٧٦	٤,٤٠,٦٧٦

تمت مراجعة جميع البيانات المذكورة لافترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٢.

التأثير

الإيرادات التشغيلية  
الصنة في (الផرس) / الأرباح من  
الاستثمارات في شركات مستثمر  
بها متتبعة وفقاً لحقوق الملكية

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافة المبالغ بآلاف الدرهم مالم يذكر خلاف ذلك)

### ١٢ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تشتمل المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال الفترة على ما يلي :

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ <u>(مراجعة)</u>	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ <u>(مراجعة)</u>	الرواتب والمكافآت تعويضات نهاية الخدمة
٦,٩١٦	٦,٧٣٠	
٨٨٩	٤٢٢	
<u>٧,٨٠٥</u>	<u>٧,١٥٢</u>	

أخرى

لقد قامت المجموعة باستثمار مبلغ ٢,٥٨٧ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢,٦٠٤ درهم) خلال الفترة في صندوق تتم إدارته من قبل طرف ذو علاقة.

خلال الفترة، إنفائدة على القرض المقدم إلى شركة مستثمر بها محاسبة على أساس حقوق الملكية بلغت ٣,٣٩٩ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٤,٦٦٦ درهم).

تضمن القروض والذمم المدينة الأرصدة المستحقة من الشركات المستثمر بها المحاسبة على أساس حقوق الملكية والتي تبلغ ٧٣,٢٨١ درهم (٢٠١٠: ٧٦,٤٣٠ درهم).

### ١٣ الالتزامات الرأسمالية

كان لدى المجموعة، بتاريخ التقرير، التزامات إستثمارية لصندوق تتم إدارته من قبل طرف ذو علاقة بمبلغ ١٢٦,٩٨٨ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٢٩,٥٧٥ درهم) والتزامات رأسمالية بقيمة ٣٨٦,٨١٦ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٣٨٠,٧٩٨ درهم).

### ١٤ المعلومات المقارنة

لقد تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما لزم الأمر، لكي تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

# الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
 (كافأة المبالغ بآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

## ١٥ إفصاحات أخرى

يتم تصنيف تعرض المجموعة فيما يتعلق ببعض الموجودات كمحلي (الإمارات العربية المتحدة) أو خارجي كما هو مبين أدناه:

الإجمالي	الخارجي	الم المحلي	
٨٧,٦٣٢	-	٨٧,٦٣٢	السفن
٣٩,٠٠٣	٣٩,٠٠٣	-	استثمارات في عقود تأجير تمويلية
٢,٣٧٠,١٥٢	١,٩٧٨,٥٠٠	٣٩١,٦٥٢	الاستثمارات في شركات مستثمر بها
٤٥٧,٤٤١	٤٤٧,٤٤١	١٠,٠٠٠	محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
٢٢,٨٢٧	٢٢,٨٢٧	-	قروض استثمارية
٦٧,٦٥٥	-	٦٧,٦٥٥	المخزون
١٨٥,٦٦٥	١٧٤,٤٩٣	١١,١٧٢	الاستثمارات المتاحة للبيع
<u>٣,٢٣٠,٣٧٥</u>	<u>٢,٦٦٢,٢٦٤</u>	<u>٥٦٨,١١١</u>	الموجودات المالية بالقيمة العادلة
			من خلال الأرباح أو الخسائر
الإجمالي	الخارجي	الم المحلي	
١٧,٧٩٢	١٨٧	١٧,٦٠٥	النقد المحتجز
٢٠٦,١٥٣	٢,٠٩٨	٢٠٤,٠٥٠	النقد وما يعادله
<u>٢٢٣,٩٤٥</u>	<u>٢,٢٨٥</u>	<u>٢٢١,٦٦٠</u>	